

LORUS

CAL. YT57, YT58

KINETIC®

- KINETIC E. S. U. (Electricity Storage Unit
= Unité d'Accumulation Électrique)
- Fonction d'avertissement de décharge
- Fonction de mise en marche rapide
- Heure et calendrier à date (Cal. YT57)
Heure et calendrier de jour/date (Cal. YT58)
- Cadran rotatif
(pour modèles à cadran rotatif)

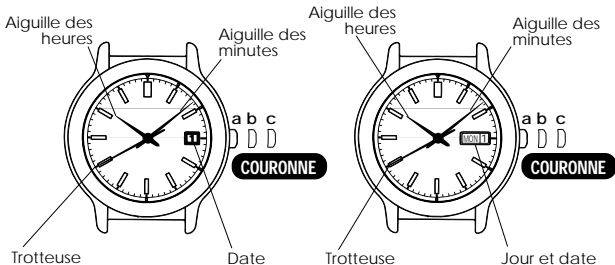
FRANÇAIS

AFFICHAGE ET COURONNE

[Cal. YT57]

[Cal. YT58]

Français



a: Position normale

b: Premier déclic

c: Second déclic

COURONNE VISSABLE

[pour modèles à couronne dévissable]

Dévissage de la couronne

- 1 Tournez la couronne dans le sens anti-horaire jusqu'à ne plus sentir de résistance.
- 2 La couronne peut alors être retirée.



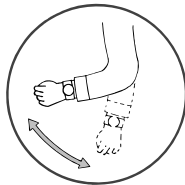
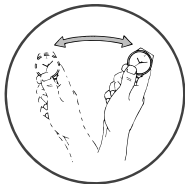
Vissage de la couronne

- 1 Repoussez la couronne à sa position normale.
- 2 Tournez la couronne dans le sens horaire en la poussant légèrement jusqu'à ce qu'elle soit vissée.



RECHARGE ET MISE EN MARCHE DE LA MONTRE

Français

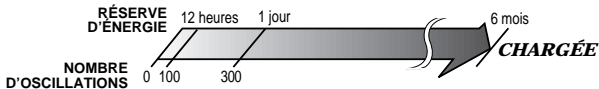


- 1 Balancez la montre dans le sens latéral.

** Balancer de façon rythmique à une cadence de deux fois par seconde.*

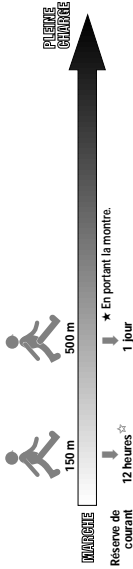
- 2 Rechargez suffisamment l'unité KINETIC E.S.U.
- 3 Ajustez l'heure et le calendrier et mettre la montre au poignet.

*** Nombre d'oscillations et réserve d'énergie**



- 1 Lorsque la montre est complètement arrêtée, quelques oscillations remettront la trotteuse en marche à intervalles de deux secondes.
- 2 Faites osciller la montre environ 100 fois. Une réserve de courant d'environ 12 heures sera alors disponible.
 - * Il est conseillé de faire osciller davantage la montre de manière à obtenir un jour d'énergie supplémentaire. Comme règle directrice pour la recharge, disons que 200 oscillations supplémentaires - soit un total de 300 - fourniront une réserve de courant pour un jour.
 - * Si la montre est oscillée de 200 à 250 fois, une réserve de courant d'environ un jour sera à nouveau accumulée.
- 3 Portez la montre à votre poignet.

*** Réserve de courant accumulée pendant la marche**



☆ La trotteuse commence à se déplacer à intervalles d'une seconde.

★ L'illustration fournit seulement une approximation de la relation entre la réserve de courant et la distance parcourue. La réserve réelle diffère de personne à personne.

*** Précaution relative aux modèles "squelette"**

Si la montre est munie d'un dos de boîtier en verre, ne pas exposer celui-ci à une forte lumière, telle que les rayons directs du soleil ou une lampe à incandescence placée à proximité, car ceci pourrait temporairement augmenter la consommation d'électricité du circuit de la montre et réduire la réserve d'énergie de l'unité KINETIC E.S.U. Toutefois, l'état normal sera rétabli lorsque le dos du boîtier sera écarté de la source de lumière.

RECHARGE COMPLETE DE L'UNITE KINETIC E. S. U.

- Quand l'unité KINETIC E.S.U. est complètement rechargée, la montre continue de fonctionner pendant **environ 6 mois** maximum sans nouvelle recharge.

REMARQUES SUR L'UNITE KINETIC E. S. U.

- L'énergie électrique produite par le mouvement du bras lorsque vous portez la montre à votre poignet est stockée dans l'unité KINETIC E.S.U. C'est une source d'énergie complètement différente des piles classiques utilisées pour des montres et, par conséquent, cette montre ne nécessite pas le remplacement d'une pile.
- L'unité KINETIC E.S.U. est une source d'énergie propre et d'une très grande facilité d'utilisation.



ATTENTION

- **N'installez jamais une pile à oxyde d'argent pour montre ordinaire à la place de l'unité KINETIC E.S.U. car la pile pourrait exploser, s'échauffer ou prendre feu.**

FONCTION D'AVERTISSEMENT DE DECHARGE

- Quand la trotteuse commence à se déplacer à intervalle de deux secondes au lieu de l'intervalle normal d'une seconde, la montre va s'arrêter en **12 heures**. Dans ce cas, balancez la montre dans le sens latéral pour recharger suffisamment l'unité KINETIC E.S.U.

FONCTION DE MISE EN MARCHÉ RAPIDE

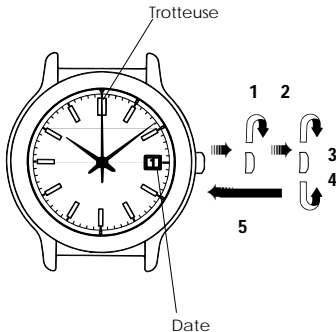
- Si la montre a été arrêtée pendant longtemps, elle pourra être remise en marche rapidement par quelques oscillations seulement.
- Cette fonction est disponible aussi longtemps que la montre a été arrêtée pendant moins d'une année.

* *Lorsque cette fonction est activée, la trotteuse commencera à se déplacer par intervalles de deux secondes. Faites osciller la montre d'un côté à l'autre pour recharger l'unité KINETIC E.S.U. en vous référant à "Nombre d'oscillations et réserve d'énergie" à la page 53.*

* *Une fois que la trotteuse commence à se déplacer par intervalles d'une seconde, mettez la montre à votre poignet pour la recharger davantage.*

REGLAGE DE L'HEURE/CALENDRIER

[Cal. YT57]

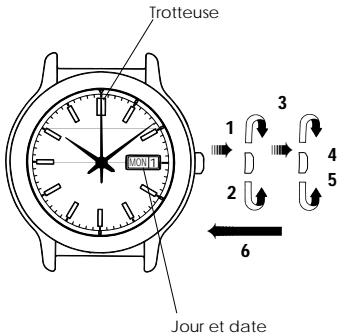


COURONNE

- 1 Retirez au premier déclic et ajustez à la date du jour précédent.
- 2 Retirez au second déclic quand la trotteuse arrive à la position 12 heures.
- 3 Tournez pour ajuster à la date souhaitée.
- 4 Tournez pour ajuster les aiguilles à l'heure souhaitée.
- 5 Repoussez à fond en accord avec un top horaire officiel.

[Cal. YT58]

Français

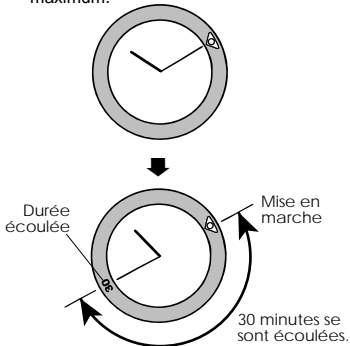



COURONNE

- 1 Retirez au premier déclic et tournez dans le sens horaire pour ajuster à la date du jour précédent.
- 2 Tournez dans le sens anti-horaire pour ajuster au jour précédent de la semaine.
- 3 Retirez au second déclic lorsque la trotteuse arrive à la position 12 heures.
- 4 Tournez pour ajuster à la date et au jour souhaités.
- 5 Tournez pour ajuster les aiguilles à l'heure souhaitée.
- 6 Repoussez à fond en accord avec un top horaire officiel.

CADRAN ROTATIF (pour modèles à cadran rotatif)

- Le cadran rotatif permet d'indiquer une durée écoulée de 60 minutes au maximum.



- 1 Tournez le cadran rotatif pour amener son repère "  " en regard de l'aiguille des minutes.

* Sur certains modèles le cadran rotatif tourne seulement dans le sens anti-horaire.

- 2 Lisez le chiffre indiqué par l'aiguille des minutes sur le cadran rotatif.

REMARQUES SUR LE FONCTIONNEMENT DE LA MONTRE

RECHARGE ET MISE EN MARCHÉ DE LA MONTRE

- Pour recharger efficacement l'unité KINETIC E.S.U., balancer la montre dans le sens latéral, en décrivant un arc d'environ 20 cm.
- Il ne servira à rien de balancer la montre plus rapidement ou avec plus de vigueur.
- Lorsque la montre est balancée, le poids oscillant à l'intérieur du système de production de courant tourne pour entraîner le mécanisme. A mesure qu'il tourne, il produit un son, mais ceci est normal.
- La montre est dotée d'un système de prévention de surcharge. Elle ne risque donc pas de subir des dégâts si on continue les oscillations après qu'elle est rechargée complètement.
- Il n'est pas nécessaire de recharger complètement la montre, du fait qu'elle se recharge automatiquement lorsqu'elle est portée au poignet.
- Pendant que vous marchez en portant la montre au poignet, le balancement du bras rechargera l'unité KINETIC E.S.U. plus efficacement que par de simples oscillations de la montre à la main.
- Si la montre est portée au poignet, elle ne se rechargera pas si le bras n'est pas en mouvement.
- Porter la montre au moins pendant 8 heures par jour.
- Si la montre est portée pendant 12 heures par jour, une réserve de courant d'environ 36 heures (un jour et demi) sera à nouveau accumulée chaque jour. Si la montre est portée pendant 12 heures par jour pendant une semaine, par exemple, une réserve de courant pour environ 10 jours supplémentaires sera accumulée.

FONCTION D'AVERTISSEMENT DE DECHARGE

- La montre conserve sa précision tandis que la trotteuse se déplace à intervalles de deux secondes.

FONCTION DE MISE EN MARCHÉ RAPIDE

- Si la trotteuse recommence à se déplacer à intervalles de deux secondes sitôt après que la montre a été mise au poignet, faites-la osciller latéralement jusqu'à ce que la trotteuse se déplace à intervalles d'une seconde, puis remettez-la à votre poignet.

REGLAGE DE L'HEURE/CALENDRIER

- Sur la Cal. YT57, ne réglez pas la date entre 9:00 du soir et 1:00 du matin. Sur la Cal. YT58, ne réglez pas le jour/date entre 9:00 du soir et 3:00 du matin, car il se peut que le calendrier ne change pas correctement. S'il est nécessaire d'ajuster le calendrier pendant cette période de la nuit, changez d'abord l'heure à une autre période de la journée, réglez le calendrier, puis ajustez à nouveau la montre à l'heure exacte.
- Lors du réglage de l'aiguille des heures, assurez-vous que le réglage AM/PM (matin/soir) est correct. La montre est conçue de manière que le calendrier change une fois par 24 heures. Faites tourner les aiguilles au-delà du repère de 12 heures pour déterminer si la montre est réglée pour la période du matin (AM) ou du soir (PM). Si le calendrier change, la montre est réglée pour la période du matin (AM). S'il ne change pas, elle l'est pour la période du soir (PM).
- Lors du réglage de l'aiguille des minutes, avancer celle-ci de 4 à 5 minutes au-delà du moment souhaité et revenir ensuite en arrière à la minute exacte.
- Lors du réglage de l'heure, s'assurer que la trotteuse se déplace à intervalle d'une seconde.
- Il est nécessaire d'ajuster la date à la fin de février et des mois de 30 jours. Dans ce cas, retirer la couronne au premier déclic et la tourner jusqu'à apparition de la date souhaitée.

POUR PRESERVER LA QUALITE DE LA MONTRE

ETANCHEITE

● Non étanche



Si la mention "WATER RESISTANT" ne figure pas sur le dos du boîtier, la montre n'est pas étanche et l'on veillera à ne pas la mouiller car l'eau endommagerait son mouvement. Si la montre a été mouillée, il est conseillé de la faire vérifier par un CONCESSIONNAIRE ou un CENTRE DE SERVICE LORUS AUTORISE.

● Etanchéité (3 bars)



Si la mention "WATER RESISTANT" figure sur le dos du boîtier, la montre a été conçue et fabriquée pour résister jusqu'à 3 bars, comme lors des contacts accidentels avec de l'eau, en cas d'éclaboussures ou de pluie, mais elle ne convient ni pour la natation ni pour la plongée.

● Etanchéité (5 bars)*



Si "WATER RESISTANT 5 BAR" est inscrit sur le dos du boîtier, votre montre est conçue et fabriquée pour résister jusqu'à 5 bars et elle convient pour la natation, le yachting et pour prendre une douche.

● Etanchéité (10 bars/15 bars/20 bars)*



Si "WATER RESISTANT 10 BAR", "WATER RESISTANT 15 BAR" ou "WATER RESISTANT 20 BAR" est inscrit sur le dos du boîtier, votre montre est conçue et fabriquée pour résister jusqu'à 10/15/20 bars et elle convient pour prendre un bain, pour la plongée en eau peu profonde, mais pas pour la plongée avec bonbonne (scuba). Pour ce genre de plongée, nous recommandons l'emploi de la montre de plongée LORUS.

- * Avant d'utiliser dans l'eau une montre étanche à 5, 10, 15 ou 20 bars, vérifiez que le remontoir est repoussé à fond.
N'actionnez pas le remontoir quand la montre est mouillée ou dans l'eau.
Si la montre a été utilisée dans de l'eau de mer, rincez-la dans de l'eau douce et séchez-la convenablement.
- * Si vous prenez une douche avec une montre étanche à 5 bars ou un bain avec une montre étanche à 10, 15 ou 20 bars, veuillez observer ce qui suit:
 - N'actionnez pas le remontoir quand la montre est mouillée avec de l'eau savonneuse ou du shampoing.
 - Si la montre est laissée dans de l'eau chaude, un léger décalage horaire peut se produire. Toutefois, il sera corrigé lorsque la montre reviendra à une température normale.

REMARQUE:

La pression en bars est une pression d'essai et elle ne doit pas être considérée comme correspondant à la profondeur réelle de plongée car les mouvements en plongée ont tendance à augmenter la pression à une profondeur donnée. Des précautions doivent également être prises lors de la plongée dans l'eau.

TEMPERATURES



La montre fonctionne avec une grande précision dans une plage de températures allant de 5 à 35° C (41 à 95° F). Une température supérieure à 60° C (140° F) risque de provoquer un suintement de la pile ou

d'abrèger son autonomie. Ne pas laisser pendant longtemps la montre sous une température inférieure à -10° C (+14° F) peut provoquer un léger décalage horaire, positif ou négatif. Ce problème disparaîtra en replaçant la montre dans une température normale.

MAGNETISME

Cette montre subira l'effet d'un magnétisme puissant. Par conséquent, ne l'approchez pas d'objets magnétiques. Celle-ci retrouvera sa précision normal quand elle est éloignée du champ magnétique.

SOIN DU BOITIER ET DU BRACELET

Pour éviter une oxydation éventuelle du boîtier et du bracelet, causée par de la poussière, de l'humidité et la transpiration, les frotter régulièrement à l'aide d'un linge doux et sec.

PRODUITS CHIMIQUES

Prenez soin de ne pas exposer la montre à des solvants, mercure, produits cosmétiques en atomiseur, détergents, adhésifs ou peintures, car le boîtier ou le bracelet pourraient en être décolorés, détériorés ou endommagés.

CHOC ET VIBRATION

De légères activités sportives n'affecteront pas la montre. Toutefois, on veillera à ne pas la laisser tomber et à ne pas la cogner contre des objets durs.

VERIFICATION PERIODIQUE

Il est conseillé de faire vérifier la montre tous les 2 à 3 ans. Confiez ce travail à un **CONCESSIONNAIRE** ou un **CENTRE DE SERVICE** **LORUS** AUTORISE pour être sûr que le boîtier, la couronne, les boutons, le joint et le verre soient en bon état.

PRECAUTION A PROPOS DE LA PELLICULE DE PROTECTION A L'ARRIERE DU BOITIER

Si votre montre est munie d'une pellicule et/ou d'un adhésif protecteur sur le dos de son boîtier, veiller à l'enlever avant d'utiliser la montre.